

FRIGIDAIRE®

BEER COOLER

6.1 CU FT

170 L

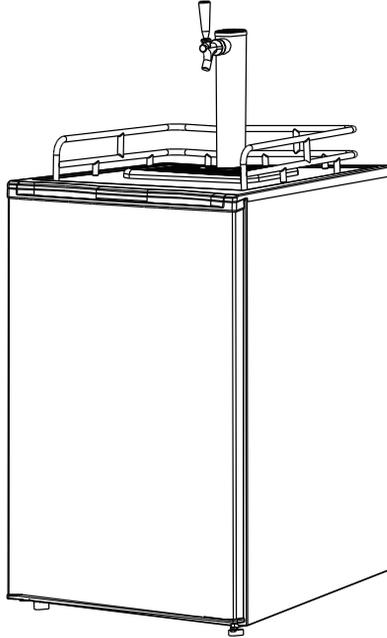


TABLE OF CONTENTS

Important Safety Instructions.....	1	Helpful Hints.....	14
Unpacking and Setup.....	4	Energy Saving Tips.....	15
Features at a Glance.....	5	Vacation and Moving Tips.....	15
Assembly and Installation.....	6	Normal Operating Sounds and Sights.....	15
Door Removal Instructions.....	12	Care and Cleaning.....	16
Temperature Controls.....	13	Before You Call.....	17

USER MANUAL

EFRB200,EFRB200C

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING:

Please read all instructions before using this unit.

FOR YOUR SAFETY

- DO NOT store or use gasoline, or other flammable liquids in the vicinity of this or any other appliance. Read product labels for warnings regarding flammability and other hazards.
- DO NOT operate the appliance in the presence of explosive fumes.
- Remove all staples from the carton. Staples can cause severe cuts, and also destroy finishes if they come in contact with other appliances or furniture.

DEFINITIONS

This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.



DANGER indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.



WARNING indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



CAUTION indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.



IMPORTANT indicates installation, operation or maintenance information which is important but not hazard-related.

INSTALLATION CHECKLIST

Doors

- Door seals completely to cabinet on all sides
- Door is level across the top

Leveling

- Unit is level, side-to-side and tilted 1/4" (6 mm) front-to-back
- Cabinet is setting solid on all corners

Electrical Power

- House power turned on
- Appliance plugged in

Final Checks

- Shipping material removed
- Appliance temperatures set
- Registration card sent in

CHILD SAFETY

Destroy or recycle the carton, plastic bags, and any exterior wrapping material immediately after the appliance is unpacked. Children should NEVER use these items to play. Cartons covered with rugs, bedspreads, plastic sheets or stretch wrap may become airtight chambers, and can quickly cause suffocation.

PROPER DISPOSAL OF YOUR APPLIANCE

RISK OF CHILD ENTRAPMENT

Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned appliances are still dangerous – even if they will sit for “just a few days.” If you are getting rid of your old appliance, please follow the instructions below to help prevent accidents.

PROPER DISPOSAL OF APPLIANCE

We strongly encourage responsible appliance recycling/disposal methods. Check with your utility company or visit www.energystar.gov/recycle for more information on recycling your old appliance.

BEFORE YOU THROW AWAY YOUR OLD APPLIANCE:

- Remove doors.
- Leave shelves in place so children may not easily climb inside.
- Have refrigerant removed by a qualified service technician.



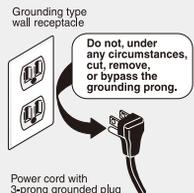
WARNING These guidelines must be followed to ensure that safety mechanisms in this unit will operate properly.

ELECTRICAL INFORMATION

- The appliance must be plugged into its own dedicated 115 Volt, 60 Hz., AC only electrical outlet. The power cord of the appliance is equipped with a three-prong grounding plug for your protection against electrical shock hazards. It must be plugged directly into a properly grounded three prong receptacle. The receptacle must be installed in accordance with local codes and ordinances. Consult a qualified electrician. Avoid connecting keg cooler to a Ground Fault Interruptor (GFI) circuit. Do not use an extension cord or adapter plug.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by an authorized service technician to prevent any risk.
- Never unplug the appliance by pulling on the power cord. Always grip the plug firmly, and pull straight out from the receptacle to prevent damaging the power cord.
- Unplug the appliance before cleaning and before replacing a light bulb to avoid electrical shock.
- Performance may be affected if the voltage varies by 10% or more. Operating the appliance with insufficient power can damage the compressor. Such damage is not covered under your warranty.
- Do not plug the unit into an electrical outlet controlled by a wall switch or pull cord to prevent the unit from being turned off accidentally.



IMPORTANT Turning the Temperature Control to “OFF” turns off the compressor and prevents your appliance from cooling, but does not disconnect the power to the other electrical components. To turn off power to your appliance you must unplug the power cord from the electrical outlet.



WARNING

CO₂ CANISTER SAFE HANDLING

- CO₂ canisters must be handled with extreme care. They contain potentially hazardous high pressure compressed gas. Make sure you read and understand all of these instructions before installation.
- Never attempt to refill a CO₂ cylinder yourself. They can be refilled at locations such as welding supply shops, party stores, fire supply shops, or where kegs are purchased.
- ALWAYS connect CO₂ gas canisters to a pressure regulator.
- NEVER drop or throw the CO₂ canister.
- NEVER connect gas canister directly to keg.
- ALWAYS keep CO₂ canisters in a cool place (21.5°C (70°F) or less) and away from heat.
- In case of CO₂ leakage, ventilate and evacuate the area immediately.
- ALWAYS keep canister secured in an upright position.
- Check the Department of Transportation (D.O.T.) test date on the canister neck and do not use if older than five (5) years.
- Return outdated canister to your gas supplier for one that is within the time limit.

UNPACKING AND SETUP

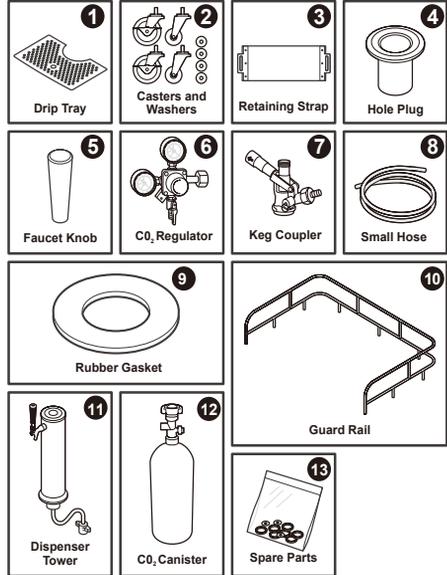
This Use and Care Manual provides specific assembly, operating and maintenance instructions for your model. Use the keg cooler only as instructed in this Use and Care Manual. Before starting the keg cooler, follow these important first steps.

PARTS

Your keg cooler comes with several small boxes that contain all the required parts and accessories. Check to make sure that you have received all of the components listed below.

BEVERAGE DELIVERY KIT BOX

- | | |
|---|----------|
| (1) Drip Tray | 1 piece |
| (2) Casters and Washers | 4 pieces |
| (3) Retaining Strap | 1 piece |
| (4) Hole Plug | 1 piece |
| (5) Faucet Knob | 1 piece |
| (6) CO ₂ Regulator (with plastic washer) | 1 piece |
| (7) Keg Coupler | 1 piece |
| (8) Small Hose (Gas Line) | 1 piece |
| (9) Rubber Gasket (Black) | 1 piece |
| (For bottom of Dispensing Tower) | |
| (10) Guard Rail | 1 piece |
| (11) Dispenser Tower (with faucet) | 1 piece |
| (12) CO ₂ Canister (Empty) | 1 piece |
| (13) Bag of spare parts | 1 bag |
| (replacement seals and washers) | |

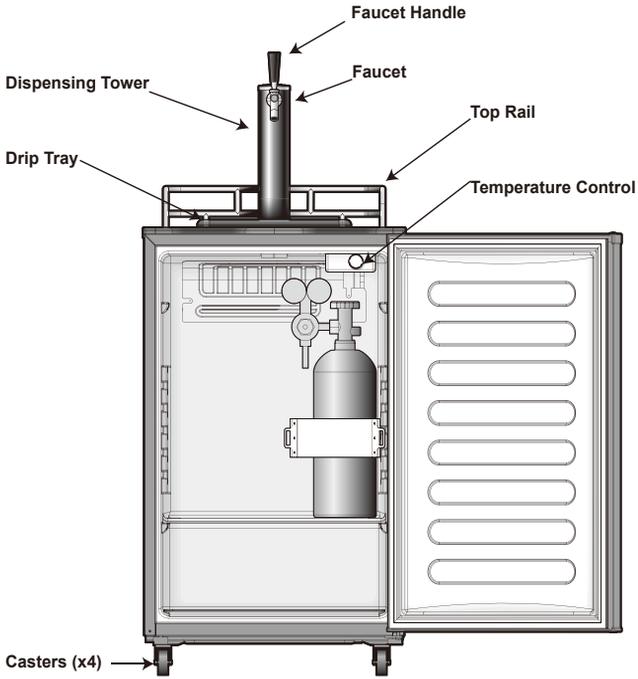


NOTE

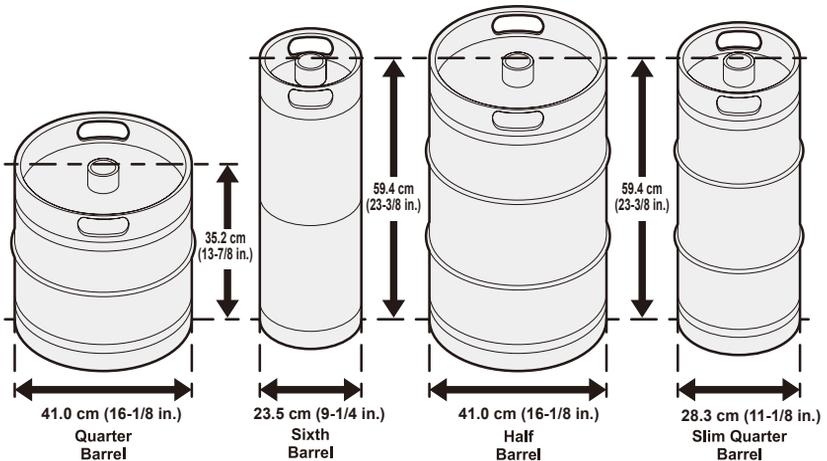
The box comes with a "D System" type Keg Coupler (7). Depending on your choice of beer, you may require a different Keg Coupler (7). Check with your local beer distributor to determine which type of system you need, and order additional Keg Couplers as needed.

FEATURES AT A GLANCE

Features may vary according to model



Standard Keg Sizes for this Cooler



ASSEMBLY AND INSTALLATION

This Use and Care Guide provides specific operating instructions for your model. Use this unit only as instructed in this Use and Care Guide. **Before starting the unit, follow these important first steps.**

LOCATION

- Choose a place that is near a grounded electrical outlet. Do not use an extension cord or an adapter plug.
- If possible, place the unit out of direct sunlight and away from the range, dishwasher or other heat sources.
- For optimum performance, this product should only be used indoors under normal ambient conditions.
- The appliance must be installed on a floor that is level and strong enough to support a fully loaded unit.
- If the appliance has been placed in a horizontal or tilted position for any period of time, please wait at least 24 hours before plugging the unit in.

INSTALLING THE CASTERS

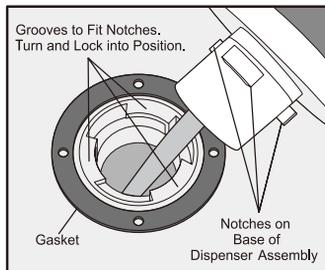
Follow the steps below to install the casters.

1. Empty the inside of the cabinet completely and lay the Keg Cooler down on its side. We recommend that you place a piece of cardboard or cloth underneath the cabinet to prevent dents or scratches.
2. Insert the casters into the holes on the bottom corners of the cabinet. Tighten each caster by turning the head of the bolts clockwise with a wrench (not provided in the kit).
3. Once all four casters have been tightened, stand the cabinet in its upright position.

NOTE: Two of the casters include locking mechanisms to ensure the unit does not slide on hard floors. These two locking casters should be fastened at the front end of the unit, with the unlocked casters fastened on the rear end.

INSTALLING THE BEER TAP

There are notches on the bottom of the dispensing tower that line up with grooves inside the opening on the top of the Keg Cooler. Align the dispensing tower with the opening on the top of the unit, then place inside and twist clockwise until secure. Use four screws to fasten the beer tap. Pay attention to use the thin black gasket (9) for assembly (see illustration). If you find this to be a tight fit, apply some soapy water to the gasket to make the tower easier to twist into place. Also see illustration showing hose connections to CO₂ regulator to the beer tap.



INSTALLING THE GUARDRAIL

Follow the steps below to install the guardrail.

1. Place the guard rail on top of the cabinet.
2. Align all support feet of the guardrail with the holes on the top of the unit and press down into place.

CAUTION: Do not install the unit where the temperature will drop below 13°C (55°F) or rise above 32°C (90°F). The compressor will not be able to maintain proper temperatures inside the unit.

INSTALLATION

Installation clearances

- Allow the following clearances for ease of installation, proper air circulation, and electrical connections:

Sides and Top	12.7 cm (5 inches)
Back	12.7 cm (5 inches)

NOTE: If your unit is placed with the door hinge side against a wall, you may have to allow additional space so the door can be opened wider.

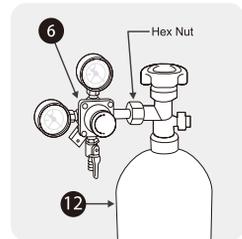
LEVELING

All four casters of your unit must rest firmly on a solid floor. Use adjustable wrench to adjust leveling screws.

CAUTION: do not attempt to move or relocate the keg cooler with a keg inside.

REGULATOR INSTALLATION

- Check to ensure plastic washer is inside the hex nut.
- Fasten the CO₂ regulator (6) to the CO₂ canister (12). Place the regulator to the right of the tank.
- Tighten the hex nut securely. DO NOT over tighten. Over-tightening may damage the gasket in the nut of the regulator.



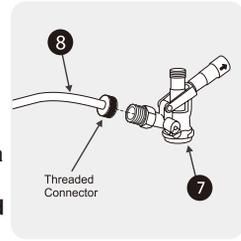
SMALL CO₂ HOSE TO REGULATOR CONNECTION

- Attach wing nut on end of small hose (8) to fitting at bottom of regulator (6).

SMALL CO₂ HOSE TO COUPLER CONNECTION

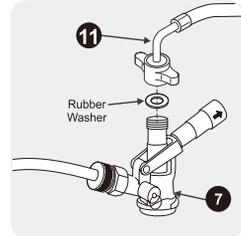
- Secure other end of small hose (8) to the threaded end of keg coupler (7) as shown. Be sure to fully tighten fitting.

NOTE: Depending on your choice of beer, you may require a different keg coupler (7). Check with your local beer distributor to determine which type of system you need, and order additional keg couplers as needed.



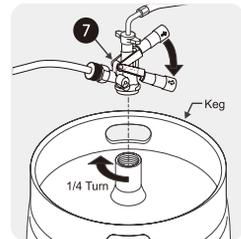
CLEAR HOSE TO COUPLER CONNECTION

Place one of the supplied rubber washers inside the wing nut on the one end of the clear hose (beverage delivery line) and attach to keg coupler (7). Be sure to tighten the nut securely to prevent leakage. DO NOT overtighten. Overtightening may damage the gasket in the nut.



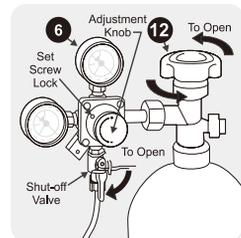
COUPLER TO KEG INSTALLATION

- Align locks on keg coupler (7) with housing on top of keg and push down on the keg coupler (7). Make sure top handle is in the up position.
- Turn the tap head handle clockwise 1/4 turn. The tap head is now secured to the keg.
- Pull the tap handle out and push down until it locks into place to open the port in the keg.



DELIVERY HOSE PRESSURIZATION

- Open the CO₂ canister valve all the way by turning counterclockwise until it stops. This valve seals at both the fully open and fully closed positions. Failure to completely open or close the valve could result in premature loss of CO₂ pressure.
- Open the regulator shut-off valve by moving it to the 6 o'clock position.
- Check gauge pressure. Adjust the regulator adjustment knob as necessary until the pressure reads between 12 to 14 psi. You may first need to loosen set screw located behind knob. After setting regulator to correct pressure, set screw may be retightened to lock knob in place.

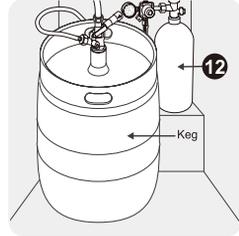


CO₂ CANISTER TO CABINET INSTALLATION

- Lift and place the CO₂ canister (12) with the CO₂ regulator (6) on the shelf at rear right hand corner of cabinet. It is important that the canister be kept in an upright position to operate efficiently. Hook one end of retaining strap (3) over metal bracket at rear, then stretch around canister and hook other end over front bracket.

KEG TO CABINET INSTALLATION

- Place the keg on the support shelf and push back next to the CO₂ canister (12) (See TIPS ON INSTALLING KEG TO THE CABINET) inside the cabinet as shown.



WARNING

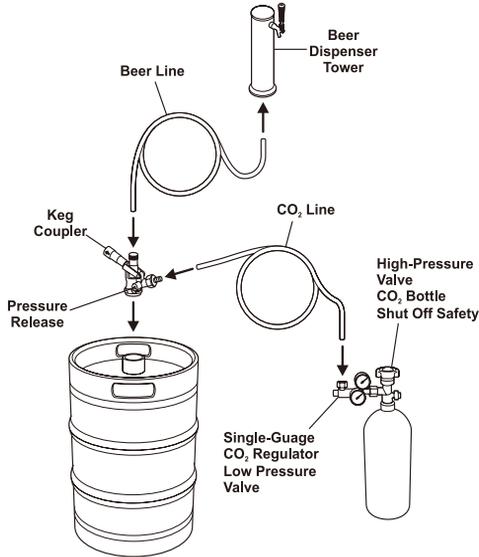
SAFE KEG HANDLING

- Installing the keg to the cabinet is a two-person team effort. **NEVER** lift a full keg alone. Doing so may cause severe injury.
- With the door fully open and the help of another person, lift the keg vertically on both sides until the keg is higher than the keg support shelf.
- Set the edge of the keg on top of the plastic protective plate located on top of keg support shelf. Slide the keg back until it is fully inside the cabinet.
- Care must be taken to avoid damage to the temperature control and shelf tower located in the cabinet.



NOTE: The above illustration does not show the tap installed for clarity of installation.

DELIVERY HOSE ARRANGEMENT



NOTE: Failure to route hoses properly may cause the hose to become kinked or caught in door.

OPERATING YOUR KEG COOLER

- Make sure that the keg cooler is plugged in properly to a 115V, 60Hz AC only electrical outlet.
- Make sure that the drip tray and sump are secured under the faucet.
- Start with a clean beverage glass that has been wetted in cold water. Place the glass at a 45° angle, 2.5 cm (1 in.) below the faucet. Do not let the glass touch the faucet. Open the faucet all the way.
- After the glass has reached half full, gradually bring the glass to an upright position.
- Let the remaining beverage run straight down the middle. This insures proper release of CO₂ by producing a 1.9 to 2.5 cm (3/4 to 1 in.) foam head.
- Close the faucet completely and quickly.

NOTE: It is normal to see condensation forming around the faucet. This condensation is caused by the temperature difference between the cold beverage and the inner surfaces of the faucet when beverage is being drawn through the line.

HOW TO REPLACE AN EMPTY CO₂ CANISTER

- Remove hoses from routing clips.
- Remove the keg, then remove CO₂ canister.
- Close the canister valve of the empty canister by turning clockwise until it stops.
- Close the regulator shut-off valve by moving it to the 9 o'clock position.
- Carefully remove regulator from the empty CO₂ canister by loosening the nut with an adjustable wrench. Check the condition of the gasket inside the nut and replace if necessary.
- Return canister to your local carbonic gas source for filling. (We suggest looking in your yellow pages under "Carbonic Gas." Sources of CO₂ vary from community to community but it is often available at welding supply stores and beverage distributors.)
- Remove dust cap from new canister nut, if any.
- With the canister valve still in closed position, reattach the regulator to the new canister using an adjustable wrench. Ensure the plastic washer is inside of the nut. Tighten nut until it feels snug but be careful not to overtighten as you will damage the gasket inside the stem nut.
- Check to make sure that the braided gas line hose is still securely attached to the regulator.
- Open the canister valve all the way by turning counter-clockwise until it stops. This valve seals at both the fully open and fully closed positions. Failure to completely open or close the valve could result in premature loss of CO₂ pressure.
- Open the regulator shut-off valve by moving it down to the 6 o'clock position.
- Check gauge pressure. Adjust the regulator adjustment screw as necessary until the pressure reads between 12 to 14 psi. Tighten the adjustment lock nut.
- Replace keg and route hose clips.

DOOR REMOVAL INSTRUCTIONS

NOTE: The direction in which your unit door opens (door swing) can be reversed, from left to right or right to left, by moving the door hinges from one side to the other. Reversing the door swing should be performed by a qualified person.

IMPORTANT: Before you begin, turn the unit temperature control to “OFF” and remove the electrical power cord from the wall outlet. Remove any food from door shelves.

DOOR REMOVAL AND REVERSAL INSTRUCTIONS:

- 1 Remove dispensing tower from unit.
- 2 Remove three (3) screws at rear edge of top cover, then lift up at rear and slide forward to remove cover (see Figure A).
- 3 Remove two (2) screws from top door hinge and lift up out of door bushing (see Figure B).
- 6 Re-install door with LH bushing placed over hinge pin.
- 7 Re-install top hinge on opposite corner of cabinet and then assemble top cover in reverse order of Step 2.

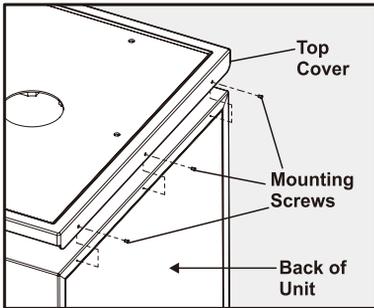


Figure A

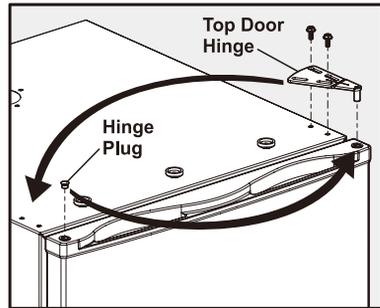


Figure B

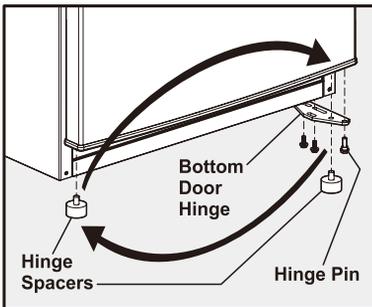


Figure C

TEMPERATURE CONTROLS

COOL DOWN PERIOD

For proper operation, allow the unit to operate with the door closed for at least 12 hours before placing the keg inside.

KEG COOLER CONTROLS

Temperature control

This rotary control is the primary control for the refrigerated compartment temperature. If the unit is too warm, adjust this control in the “Max” direction. If the unit is too cold, adjust this control in the “Min” direction.

TEMPERATURE SETTING AND ADJUSTMENT

For beer storage, the recommended initial setting is “Med.” Under most conditions, this setting will provide for dispensed beer between 1-3 °C (34-38 °F) You may adjust as required to suit your individual taste and the keg cooler operating conditions. After a control adjustment, always allow 24 hours for the beer to stabilize at the new temperature before making additional adjustments.

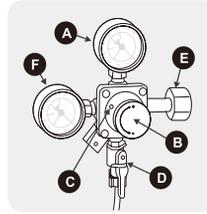
IMPORTANT: Turning the unit temperature control to “OFF” turns off the compressor, but does not disconnect the power to the light bulb and other electrical components. To turn off power to your unit, you must unplug the power cord from the wall outlet.

NOTE: When purchasing a beer keg, always purchase a keg cold (<3 °C (38 °F)), transport as quickly as possible, and get it installed in the cold unit within two (2) hours. Under most conditions, these guidelines will allow serving of properly cooled beer within 24 hours. Purchasing a keg at a temperature above 3 °C (38 °F), and/or exposure to elevated temperatures longer than two (2) hours will require additional time for the beer to be cooled to optimum serving temperature.

HELPFUL HINTS

PARTS OF A CO₂ REGULATOR

- (A) Low Pressure Gauge
- (B) Adjustment Knob
- (C) Adjustment Lock Set Screw
- (D) Shut-off Valve
- (E) CO₂ Nut (used to connect to CO₂ canister)
- (F) High Pressure Gauge



BEER STORAGE TEMPERATURE

- Draft beer is not pasteurized, so it must be kept cold, preferably at 3 °C (38 °F). Temperatures above 3 °C (38 °F) may cause the beer to become wild, turn sour and cloudy.

RECOMMENDED KEG HANDLING

- Be sure the keg is cold when you purchase it.
- Transfer keg from place of purchase and install in keg cooler in two (2) hours or less.
- After the keg is installed in the keg cooler, allow 24 hours for beverage to reach recommended temperature.
- If the keg is exposed to ambient temperatures longer than two (2) hours, additional cooling time will be required before beverage will reach recommended temperature.

TYPICAL BEER SERVING EQUIVALENTS

	¼ Keg	½ Keg
Grams/Ounces	28123g/992	56245g/1984
Litres/Gallons	29 L / 7.75 gal	58 L / 15.5 gal.
Cases (355 mL (12 oz.) bottles)	3 3/8 (82 bottles)	6 3/4 (165 bottles)
Weight (full)	37 kg / 82.5 lb.	75 kg / 165 lb

CAUTION: DO NOT attempt to move or relocate this keg cooler with a keg inside.

ENERGY SAVING TIPS



- Install the keg cooler in the coolest part of the room, out of direct sunlight and away from heating ducts or registers. Do not place the keg cooler next to heat-producing appliances such as a range, oven, or dishwasher.
- Do not overcrowd the keg cooler or block cold air vents. Doing so causes the keg cooler to run longer and use more energy.
- Organize the keg cooler to reduce door openings. Remove as many items as needed at one time and close the door as soon as possible.

VACATION AND MOVING TIPS

Vacation and Moving Tips	
Short Vacations	<ul style="list-style-type: none"> • Leave keg cooler operating during vacations of three (3) weeks or less. • Use all perishable items from keg cooler compartment.
Long Vacations	<ul style="list-style-type: none"> • Remove all food and ice if you will be gone one month or more. • Turn controls to the OFF position and disconnect power. • Clean interior thoroughly. • Leave door open to prevent odours and mould build-up. Block door open if necessary.
Moving	<ul style="list-style-type: none"> • NEVER MOVE KEG COOLER WITH KEG INSIDE. • If using handcart, load from side. • Adjust leveling legs all the way up to protect floor surface during sliding or moving. • Pad cabinet to avoid scratching surface.

NORMAL OPERATING SOUNDS AND SIGHTS

UNDERSTANDING THE SOUNDS YOU MAY HEAR

Your new, high-efficiency keg cooler may introduce unfamiliar sounds. These sounds normally indicate your keg cooler is operating correctly. Some surfaces on floors, walls, and kitchen cabinets may make these sounds more noticeable.

NOTE: Rigid foam insulation is very energy efficient, but is not a sound insulator.

Following is a list of major components in your keg cooler and the sounds they can cause:

Evaporator Refrigerant through the evaporator may create a boiling or gurgling sound.

Electronic control and automatic defrost control These parts can produce a snapping or clicking sound when turning the cooling system on and off.

Compressor Modern, high-efficiency compressors run much faster than in the past. The compressor may have a high-pitched hum or pulsating sound.

Drain pan (not removable) You may hear water dripping into the drain pan during the defrost cycle.

CARE and CLEANING

PROTECTING YOUR INVESTMENT

Keeping your keg cooler clean maintains appearance and prevents odour build-up. Wipe up any spills immediately and clean the keg cooler at least twice a year. When cleaning, take the following precautions:

- Never use CHLORIDE or cleaners with bleach to clean stainless steel.
- Do not wash any removable parts in a dishwasher.
- Always unplug the electrical power cord from the wall outlet before cleaning.
- Remove adhesive labels by hand. Do not use razor blades or other sharp instruments which can scratch the appliance surface.
- Do not remove the serial plate.

Do not use abrasive cleaners such as window sprays, scouring cleansers, brushes, flammable fluids, cleaning waxes, concentrated detergents, bleaches or cleansers containing petroleum products on plastic parts, interior doors, gaskets or cabinet liners. Do not use paper towels, metallic scouring pads, or other abrasive cleaning materials or strong alkaline solutions.

NOTE: If you set your temperature controls to turn off cooling, power to lights and other electrical components will continue until you unplug the power cord from the wall outlet.

CAUTION: 1.Pull the keg cooler straight out to move it. Shifting it from side to side may damage flooring. Be careful not to move the keg cooler beyond the plumbing connections. 2.Damp objects stick to cold metal surfaces. Do not touch refrigerated surfaces with wet or damp hands.

IMPORTANT: If you store or move your keg cooler in freezing temperatures, be sure to completely drain the water supply system. Failure to do so could result in water leaks when the keg cooler is put back into service. Contact a service representative to perform this operation.

Care and Cleaning Tips		
Part	What To Use	Tips and Precautions
Interior and Door Liners	<ul style="list-style-type: none"> • Soap and water • Baking soda and water 	Use 30 mL (2 tbsp) of baking soda in 945 mL (1 qt.) of warm water. Be sure to wring excess water out of sponge or cloth before cleaning around controls, light bulb or any electrical part.
Door Gaskets	<ul style="list-style-type: none"> • Soap and water 	Wipe gaskets with a clean soft cloth.
Drawers and Bins	<ul style="list-style-type: none"> • Soap and water 	Use a soft cloth to clean drawer runners and tracks.
Exterior and Handles	<ul style="list-style-type: none"> • Soap and water • Non-abrasive glass cleaner 	Do not use commercial household cleaners containing ammonia, bleach or alcohol to clean handles. Use a soft cloth to clean smooth handles. DO NOT use a dry cloth to clean smooth doors.
Exterior and Handles (Stainless Steel Models Only)	<ul style="list-style-type: none"> • Soap and water • Stainless steel cleaners 	<p>Never use CHLORIDE or cleaners with bleach to clean stainless steel.</p> <p>Clean stainless steel front and handles with non-abrasive soapy water and a dishcloth. Rinse with clean water and a soft cloth. Use a non-abrasive stainless steel cleaner. These cleaners can be purchased at most home improvement or major department stores. Always follow manufacturer's instructions. Do not use household cleaners containing ammonia or bleach.</p> <p>NOTE: Always clean, wipe and dry with the grain to prevent scratching. Wash the rest of the cabinet with warm water and mild liquid detergent. Rinse well, and wipe dry with a clean soft cloth.</p>

BEFORE YOU CALL

CONCERN	POTENTIAL CAUSE	COMMON SOLUTION
RUNNING OF KEG COOLER		
Keg cooler does not run.	<ul style="list-style-type: none"> • Keg cooler is plugged into a circuit that has a ground fault interrupt. • Temperature control is in the "O" position. • Keg cooler may not be plugged in, or plug may be loose. • House fuse blown or tripped circuit breaker. • Power outage. 	<ul style="list-style-type: none"> • Use another circuit. If you are unsure about the outlet, have it checked by a certified technician. • See SETTING THE TEMPERATURE CONTROL section. • Ensure plug is tightly pushed into outlet. • Check/replace fuse with a 15 amp time-delay fuse. Reset circuit breaker. • Check house lights. Call local electric company.
Keg cooler runs too much or too long.	<ul style="list-style-type: none"> • Room or outside weather is hot. • Keg cooler has recently been disconnected for a period of time. • Doors are opened too frequently or too long. • Keg cooler door may be slightly open. • Temperature control is set too low. • Keg cooler gasket is dirty, worn, cracked, or poorly fitted. 	<ul style="list-style-type: none"> • It's normal for the keg cooler to work longer under these conditions. • It takes four (4) hours for the keg cooler to cool down completely. • Warm air entering the keg cooler causes it to run more. Open door less often. • See DOOR PROBLEMS section. • Adjust temperature control to warmer setting. Allow several hours for temperature to stabilize. • Clean or change gasket. Leaks in door seal will cause keg cooler to run longer in order to maintain desired temperatures.
Interior keg cooler temperature is too cold.	<ul style="list-style-type: none"> • Temperature control is set too low. 	<ul style="list-style-type: none"> • Adjust temperature control to a warmer setting. Allow several hours for temperature to stabilize.
Interior keg cooler temperature is too warm.	<ul style="list-style-type: none"> • Temperature control is set too warm. • Door is kept open too long or is opened too frequently. • Door may not be seating properly. • Keg cooler has recently been disconnected for a period of time. 	<ul style="list-style-type: none"> • Adjust temperature control to a colder setting. Allow several hours for the temperature to stabilize. • Warm air enters the keg cooler every time the door is opened. Open the door less often. • See DOOR PROBLEMS section. • It takes four (4) hours for the keg cooler to cool down completely.
Keg cooler external surface temperature is warm.	<ul style="list-style-type: none"> • The external walls can be as much as -1 °C (30 °F) warmer than room temperature. 	<ul style="list-style-type: none"> • This is normal while the compressor works to transfer heat from inside the keg cooler.
WATER/MOISTURE/FROST INSIDE KEG COOLER		
Moisture collects on inside of keg cooler walls.	<ul style="list-style-type: none"> • Weather is hot and humid. • Door may not be seating properly. • Door is kept open too long or opened too frequently. 	<ul style="list-style-type: none"> • This is normal. • See DOOR PROBLEMS section. • Open the door less often.
WATER/MOISTURE/FROST OUTSIDE KEG COOLER		
Moisture collects on outside of keg cooler walls.	<ul style="list-style-type: none"> • Door may not be seating properly, causing the cold air from inside the keg cooler to meet warm moist air from the outside. 	<ul style="list-style-type: none"> • See DOOR PROBLEMS section.
ODOUR IN KEG COOLER		
Unpleasant odours.	<ul style="list-style-type: none"> • Interior needs to be cleaned. 	<ul style="list-style-type: none"> • Clean interior with sponge, warm water, and baking soda.
DOOR PROBLEMS		
Door will not close.	<ul style="list-style-type: none"> • Keg cooler is not level. 	<ul style="list-style-type: none"> • This condition can force the cabinet out of square and misalign the door. Level the unit.

CONCERN	POTENTIAL CAUSE	COMMON SOLUTION
SOUND AND NOISE		
Louder sound levels whenever keg cooler is on.	<ul style="list-style-type: none"> Modern keg coolers have increased storage capacity and more stable temperatures. They require a high-efficiency compressor. 	<ul style="list-style-type: none"> This is normal. When the surrounding noise level is low, you might hear the compressor running while it cools the interior.
Longer sound levels when compressor comes on.	<ul style="list-style-type: none"> Keg cooler operates at high pressure during the start of the "ON" cycle. 	<ul style="list-style-type: none"> This is normal. Sound will level off or disappear as the keg cooler continues to run.
Popping or cracking sound when compressor comes on.	<ul style="list-style-type: none"> Metal parts undergo expansion and contraction, as in hot water pipes. 	<ul style="list-style-type: none"> This is normal. Sound will level off or disappear as the keg cooler continues to run.
Bubbling or gurgling sound like water boiling.	<ul style="list-style-type: none"> Refrigerant (used to cool keg cooler) is circulating throughout the system. 	<ul style="list-style-type: none"> This is normal.
Vibrating or rattling noise.	<ul style="list-style-type: none"> Keg cooler is touching the wall. 	<ul style="list-style-type: none"> Move keg cooler slightly away from the wall.
Snapping noise.	<ul style="list-style-type: none"> Temperature control turning keg cooler on and off. 	<ul style="list-style-type: none"> This is normal.
COMMON DRAFT PROBLEMS		
WILD BEER - Beer, when drawn, is all foam, or too much foam and not enough liquid beer.	<ul style="list-style-type: none"> Beer drawn improperly. Creeping regulator. Applied pressure is set too high. Hot spots in line. Tapped into a warm keg (should be 1.1°C-3.5°C (34°F-38°F)) Centre malfunctioning. Faucet is in bad, dirty or worn condition. 	<ul style="list-style-type: none"> Make sure faucet is opened all the way. Close quickly when done. Replace with a new regulator. Readjust regulator to a lower pressure until foam subsides. When pressure is properly set, you should be able to pour 10 oz. of beer in five (5) seconds. Make sure beer delivery line is not pinched and is fully inside the interior of the keg cooler. Wait until keg cools down to proper temperature. Have keg cooler serviced to return it to proper operating condition. Thoroughly clean faucet with recommended cleaning kit. Replace all worn seals.
FLAT BEER - Foamy head disappears quickly; beer lacks usual zestful brewery fresh flavour.	<ul style="list-style-type: none"> Dirty glasses. Applied pressure is set too low. CO₂ is cut off. Beer too cold. Loose tap or vent connections. Sluggish regulator. 	<ul style="list-style-type: none"> Wash glasses using soap-free detergent. Increase pressure until beer flows at a rate of 2 oz. per second. Do not turn off CO₂ supply line to keg until keg is empty and ready to be removed. Increase temperature of keg cooler. See SETTING THE TEMPERATURE CONTROL section. Check that coupler is properly installed in keg. Replace regulator.
CLOUDY BEER - When beer in glass appears hazy, not clear.	<ul style="list-style-type: none"> Frozen or near frozen beer. Unrefrigerated beer for long periods of time. Dirty glasses. Dirty faucet. Unrefrigerated foods placed on top of cold keg. 	<ul style="list-style-type: none"> Return keg to place of purchase and exchange for one that has been properly refrigerated. Exchange keg for fresh one. Wash glasses using soap-free detergent. Clean faucet with recommended cleaning kit. Remove items from atop keg and place in a separate refrigerator.



DANGER – Risk Of Fire Or Explosion. Flammable Refrigerant Used. To Be Repaired Only By Trained Service Personnel. Do Not Puncture Refrigerant Tubing

CAUTION – Risk Of Fire Or Explosion. Flammable Refrigerant Used. Consult Repair Manual/Owner’s Guide Before Attempting To Service This Product. All Safety Precautions Must be Followed

CAUTION – Risk Of Fire Or Explosion. Dispose Of Property In Accordance With Federal Or Local Regulations. Flammable Refrigerant Used

CAUTION – Risk Of Fire Or Explosion Due To Puncture Of Refrigerant Tubing; Follow Handling Instructions Carefully. Flammable Refrigerant Used

Baril à bière

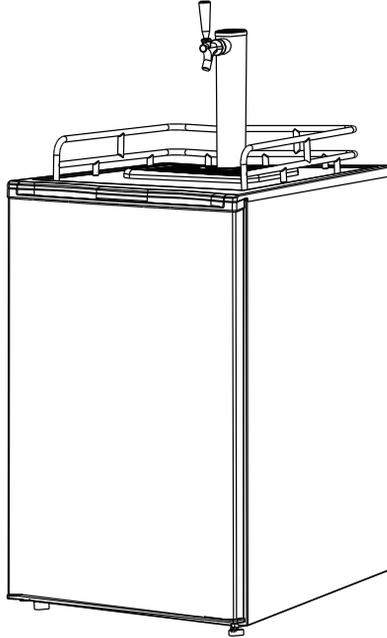


TABLE DES MATIÈRES

Consignes de sécurité importantes.....	1	Conseils pour économiser l'énergie.....	15
Déballage et montage.....	4	Conseils pour les vacances et les	
Aperçu des caractéristiques.....	5	déménagements.....	15
Assemblage et installation.....	6	Bruits et éléments visuels d'un	
Instructions pour le retrait des portes.....	12	fonctionnement normal.....	15
Commandes de température.....	13	Entretien et nettoyage.....	16
Conseils utiles.....	14	Avant de faire appel au service après-vente.....	17

Manuel de l'utilisateur

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



AVERTISSEMENT : veuillez lire ces instructions au complet avant d'utiliser l'appareil.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

- N'entrez PAS et n'utilisez pas d'essence ou tout autre liquide inflammable à proximité de cet appareil ou de tout autre électroménager. Lisez les étiquettes d'avertissement du produit concernant l'inflammabilité et les autres dangers.
- Ne faites PAS fonctionner l'appareil en présence de vapeurs explosives.
- Enlevez toutes les agrafes du carton. Les agrafes peuvent causer de graves coupures et endommager les finis si elles entrent en contact avec d'autres appareils électroménagers ou meubles.

DÉFINITIONS

Voici le symbole d'alerte de sécurité. Il sert à vous mettre en garde contre les risques potentiels de blessures corporelles. Respectez toutes les consignes de sécurité qui suivent ce symbole afin d'éviter les blessures ou la mort.



La mention **DANGER** indique un danger imminent qui causera la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.



La mention **AVERTISSEMENT** indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves, voire la mort.



La mention **ATTENTION** signale la présence d'une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible de causer des blessures mineures ou moyennement graves.



La mention **IMPORTANT** indique des renseignements importants relatifs à l'installation, au fonctionnement ou à l'entretien. Toutefois, ceux-ci n'impliquent aucune notion de danger.

LISTE DE VÉRIFICATION POUR L'INSTALLATION

Portes

- La porte se ferme hermétiquement sur la caisse de tous les côtés
- La porte est à niveau sur toute sa partie supérieure

Mise à niveau

- L'appareil est à niveau d'un côté à l'autre et incliné de 6 mm (1/4 po) de l'avant vers l'arrière
- Les quatre coins de la caisse reposent fermement sur le plancher

Alimentation en électricité

- Le système électrique de la maison est sous tension
- L'appareil est branché

Vérifications finales

- Le matériel d'expédition a été enlevé
- Les températures de l'appareil sont réglées
- La carte d'enregistrement a été postée

SÉCURITÉ DES ENFANTS

Détruisez ou recyclez le carton, les sacs en plastique et tout autre matériau d'emballage externe immédiatement après avoir déballé l'appareil. Les enfants ne devraient JAMAIS jouer avec ces articles. Les boîtes de carton recouvertes de tapis, de couvre-lits, de feuilles de plastique ou de pellicule étirable peuvent se transformer en chambres hermétiques et rapidement provoquer une suffocation.

MISE AU REBUT APPROPRIÉE DE VOTRE APPAREIL ÉLECTROMÉNAGER

RISQUES D'ENFERMEMENT DES ENFANTS

Les dangers d'enfermement et de suffocation des enfants constituent un problème dont il faut sérieusement tenir compte. Les appareils électroménagers abandonnés ou mis au rebut sont dangereux, même si ce n'est « que pour quelques jours ». Si vous désirez vous défaire de votre vieil appareil électroménager, veuillez suivre les instructions ci-dessous afin d'aider à prévenir les accidents.

MISE AU REBUT APPROPRIÉE DE L'APPAREIL ÉLECTROMÉNAGER

Nous encourageons fortement les méthodes responsables de recyclage et de mise au rebut des appareils électroménagers. Vérifiez auprès de votre entreprise de services publics ou visitez le site www.energystar.gov/recycle pour de plus amples renseignements sur comment recycler votre vieil appareil électroménager.

AVANT DE METTRE VOTRE VIEIL APPAREIL ÉLECTROMÉNAGER AU REBUT :

- Enlevez les portes.
- Laissez les clayettes en place pour que les enfants ne puissent pas grimper facilement à l'intérieur.
- Faites retirer le fluide frigorigène par un technicien en entretien et en réparation qualifié.



AVERTISSEMENT vous devez suivre ces instructions pour que les mécanismes de sécurité de cet appareil fonctionnent correctement.

INFORMATION CONCERNANT L'ÉLECTRICITÉ

- L'appareil doit être branché que dans sa propre prise électrique CA de 115 V et 60 Hz. Le cordon d'alimentation de l'appareil est muni d'une fiche à trois broches avec mise à la terre pour vous protéger contre les chocs électriques. Cette fiche doit être branchée directement dans une prise à trois branches avec mise à la terre. La prise murale doit être installée conformément aux codes et règlements locaux. Consultez un électricien qualifié. Évitez de brancher le refroidisseur de baril à bière à un circuit muni d'un disjoncteur de fuite à la terre (GFI). N'utilisez pas de rallonge électrique ou d'adaptateur.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un technicien en entretien et réparation autorisé afin d'éviter tout accident.
- Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation. Tenez toujours la fiche fermement en la tirant en ligne droite pour la retirer de la prise afin d'éviter d'endommager le cordon.
- Pour éviter les chocs électriques, débranchez l'appareil avant de le nettoyer ou de remplacer une ampoule.
- Une tension variant de 10 % ou plus risque de nuire au rendement de l'appareil. Le fait de faire fonctionner l'appareil avec une alimentation insuffisante peut endommager le compresseur. Un tel dommage n'est pas couvert par votre garantie.
- Ne branchez pas l'appareil dans une prise commandée par un interrupteur mural ou un cordon de tirage pour éviter que l'appareil ne soit accidentellement mis hors tension.



IMPORTANT Le fait de tourner la commande à la position « OFF » met le compresseur hors fonction et désactive les fonctions de refroidissement, mais ne coupe pas l'alimentation des autres composants électriques. Pour couper l'alimentation de votre appareil, vous devez débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.

Prise murale avec mise à la terre



Cordon d'alimentation avec fiche à trois broches avec mise à la terre

AVERTISSEMENT

MANIPULATION SÉCURITAIRE DU CONTENANT DE CO₂

- Les contenants de CO₂ doivent être manipulés avec beaucoup de prudence. Ils contiennent un gaz comprimé haute pression potentiellement dangereux. Assurez-vous de lire et comprendre ces instructions avant de procéder à l'installation.
- Ne jamais recharger une bouteille de CO₂ vous-même. Vous pouvez les faire recharger dans des endroits comme des magasins de matériel de soudure, d'accessoires de fêtes, de matériel de prévention des incendies ou là où l'on vend des barils à bière.
- TOUJOURS raccorder les contenants de CO₂ à un régulateur de pression.
- Ne JAMAIS laisser tomber ou lancer le contenant de CO₂.
- Ne JAMAIS raccorder un contenant de gaz directement au baril à bière.
- TOUJOURS entreposer les contenants de CO₂ dans un endroit frais (21°C/70° F ou moins) et les tenir loin des sources de chaleur.
- Si une fuite de CO₂ survient, bien aérer et évacuer la zone immédiatement.
- TOUJOURS vous assurer que le contenant est en position verticale et qu'il ne peut tomber.
- Vérifiez la date du test du ministère des Transports sur le goulot du contenant et ne l'utilisez pas si elle date de plus de cinq (5) ans.
- Retournez les contenants périmés à votre détaillant de produits gazeux pour vous en procurer respectant les délais prescrits.

DÉBALLAGE ET MONTAGE

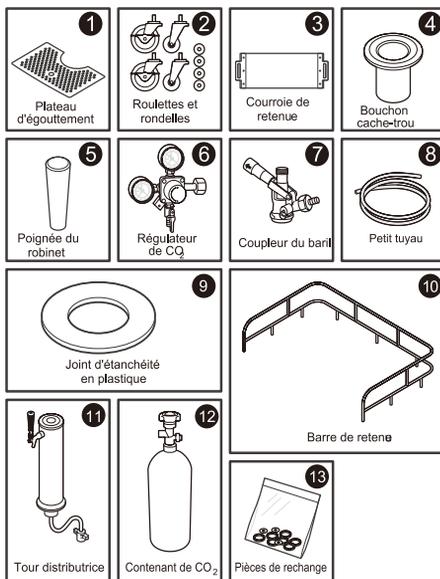
Ce manuel d'utilisation et d'entretien contient des instructions d'assemblage, d'utilisation et d'entretien spécifiques à votre modèle. N'utilisez le refroidisseur de baril à bière que conformément aux instructions présentées dans ce Guide d'utilisation et d'entretien. Avant de mettre le refroidisseur de baril à bière en marche, suivez ces premières étapes importantes.

PIÈCES

Votre refroidisseur de baril à bière est livré avec plusieurs petites boîtes contenant toutes les pièces et accessoires requis. Assurez-vous d'avoir reçu tous les composants énumérés ci-dessous.

BOÎTE DE LA TROUSSE DE DISTRIBUTION DE BOISSON

- | | |
|---|---------|
| (1) Plateau d'égouttement | 1 pièce |
| (2) Roulettes et rondelles | 4 pièce |
| (3) Courroie de retenue | 1 pièce |
| (4) Bouchon cache-trou | 1 pièce |
| (5) Poignée du robinet | 1 pièce |
| (6) Régulateur de CO ₂ (avec rondelle de plastique) | 1 pièce |
| (7) Coupleur du baril | 1 pièce |
| (8) Petit tuyau (conduite du gaz) | 1 pièce |
| (9) Joint d'étanchéité en caoutchouc (noir)
(Pour le bas de la tour distributrice) | 1 pièce |
| (10) Barre de retenue | 1 pièce |
| (11) Tour distributrice (avec robinet) | 1 pièce |
| (12) Contenant de CO ₂ (vide) | 1 pièce |
| (13) Sac de pièces de rechange
(joints et rondelles de rechange) | 1 sac |

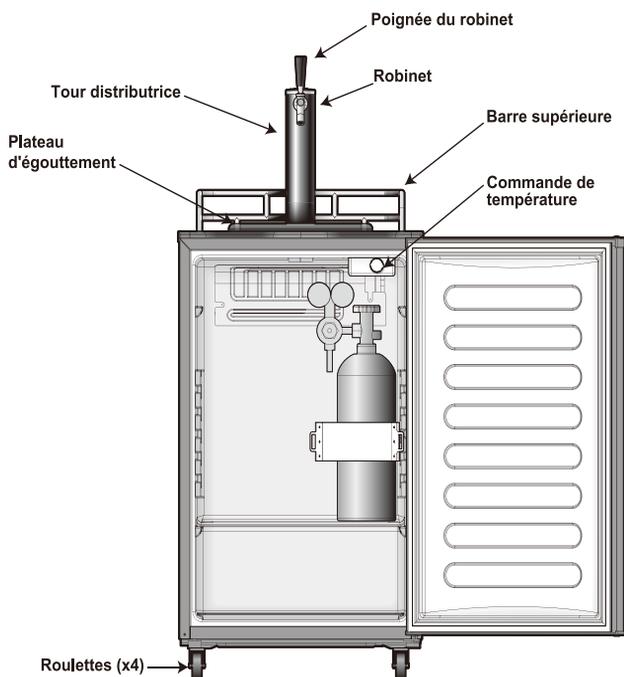


REMARQUE

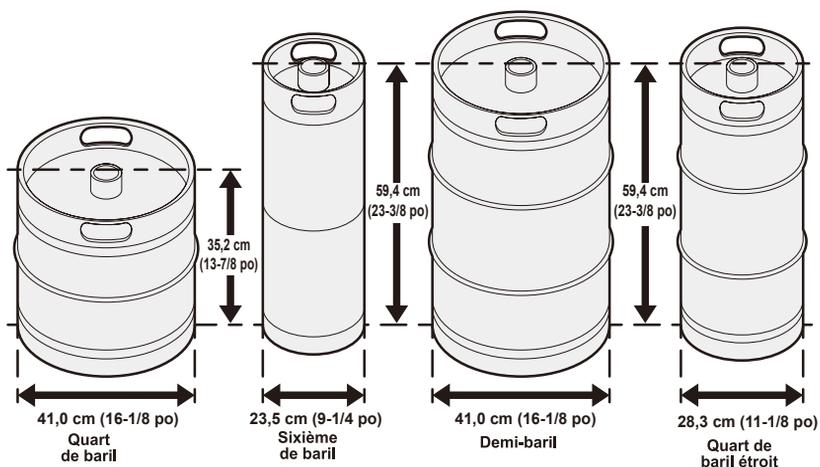
Dans la boîte se trouve un coupleur de baril de type « Système D » (7). Selon votre choix de bière, vous pourriez avoir besoin d'un autre type de coupleur de baril (7). Vérifiez auprès de votre distributeur de bière le type de système le plus approprié à vos besoins et, au besoin, commandez des coupleurs de barils additionnels.

APERÇU DES CARACTÉRISTIQUES

Les caractéristiques peuvent varier selon le modèle



Grandeurs de barils standards pour ce refroidisseur



ASSEMBLAGE ET INSTALLATION

Ce guide d'utilisation et d'entretien contient des instructions d'utilisation propres à votre modèle. N'utilisez cet appareil que conformément aux instructions présentées dans ce Guide d'utilisation et d'entretien. **Avant de mettre l'appareil en marche, suivez ces premières étapes importantes.**

EMPLACEMENT

- Choisissez un emplacement près d'une prise électrique avec mise à la terre. N'utilisez pas de rallonge électrique ou de fiche d'adaptation.
- Si possible, placez l'appareil à l'abri de la lumière directe du soleil, et loin de la cuisinière, du lavevaisselle et de toute autre source de chaleur.
- Pour un rendement optimal, cet appareil ne doit être utilisé qu'à l'intérieur dans des conditions ambiantes normales.
- L'appareil doit être installé sur un plancher qui est à niveau et assez solide pour le supporter adéquatement quand il est rempli à pleine capacité.
- Si l'appareil a été mis en position horizontale ou inclinée pour une période de temps, quelle qu'elle soit, veuillez attendre au moins 24 heures avant de le brancher.

INSTALLATION DES ROULETTES

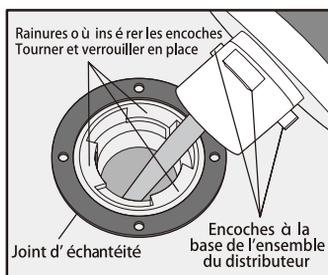
Suivez les étapes ci-dessous pour installer les roulettes.

1. Videz entièrement l'intérieur de la caisse et couchez le refroidisseur de baril à bière sur le côté. Nous vous recommandons de mettre un morceau de carton ou de tissu sous la caisse pour éviter d'endommager ou de rayer la surface.
2. Insérez les roulettes dans les trous situés aux coins inférieurs de la caisse. Serrez chacune des roulettes en tournant la tête des boulons vers la droite à l'aide d'une clé à molette (n'est pas fournie dans la trousse de l'appareil).
3. Une fois les quatre roulettes fixées solidement, mettez la caisse en position verticale.

REMARQUE : deux des roulettes comprennent un mécanisme de blocage pour garantir que l'appareil ne glisse pas sur les planchers dont les surfaces sont dures. Ces deux roulettes à blocage doivent être fixées sur le bord avant de l'appareil, les deux autres sur le bord arrière.

INSTALLATION DU ROBINET À BIÈRE

Des encoches au bas de la tour distributrice s'alignent avec des rainures dans l'ouverture sur le dessus du refroidisseur de baril à bière. Alignez la tour distributrice avec l'ouverture sur le dessus de l'appareil, puis placez-la à l'intérieur et tournez vers la droite jusqu'à ce qu'elle soit bien fixée. Utilisez quatre vis pour fixer le robinet de bière. Assurez-vous d'utiliser le mince joint d'étanchéité noir (9) lors de l'assemblage (voir l'illustration). Si vous trouvez qu'il est difficile de le faire faute d'espace, mettez un peu d'eau savonneuse



INSTALLATION DE LA BARRE DE RETENUE

Suivez les étapes ci-dessous pour installer la barre de retenue.

1. Placez la barre de retenue sur le dessus de la caisse.
2. Alignez tous les supports de la barre de retenue avec les trous sur le dessus de l'appareil et appuyez pour les insérer à leur place.

ATTENTION : n'installez pas l'appareil à un endroit où la température pourrait descendre en dessous de 13 °C (55 °F) ou s'élever à plus de 32 °C (90 °F). Le compresseur ne pourrait pas maintenir des températures appropriées à l'intérieur de l'appareil.

INSTALLATION

Dégagements pour l'installation

- Prévoyez les dégagements suivants pour une installation plus facile, une circulation d'air appropriée et pour les raccordements électriques :

Côtés et dessus	13 cm (5 po)
Arrière	13 cm (5 po)

REMARQUE : si votre appareil est positionné contre un mur du côté des charnières, prévoir plus d'espace pour permettre à la porte de s'ouvrir davantage.

MISE À NIVEAU

Les quatre roulettes de votre appareil doivent reposer fermement sur un plancher solide. Utilisez une clé à molette pour régler la hauteur des vis de mise à niveau.

ATTENTION : n'essayez pas de déplacer ou de relocaliser le refroidisseur de baril à bière quand il contient un baril à bière.

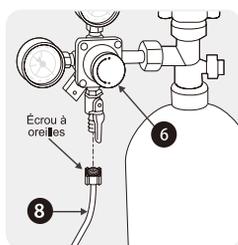
INSTALLATION DU RÉGULATEUR

- Assurez-vous que la rondelle de plastique est à l'intérieur de l'écrou hexagonal.
- Fixez le régulateur de CO₂ (6) au contenant de CO₂ (12). Placez le régulateur à la droite du réservoir.
- Serrez bien l'écrou hexagonal. Ne le serrez PAS trop fort. Le fait de le serrer trop fort risquerait d'endommager le joint d'étanchéité dans l'écrou du régulateur.



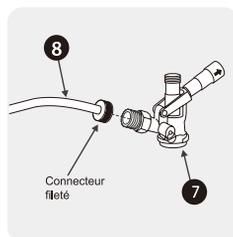
RACCORDEMENT DU PETIT TUYAU DE CO₂ AU RÉGULATEUR

- Fixez l'écrou à oreilles de l'extrémité du petit tuyau (8) au raccord situé dans le bas du régulateur (6).



RACCORDEMENT DU PETIT TUYAU DE CO₂ AU COUPLEUR

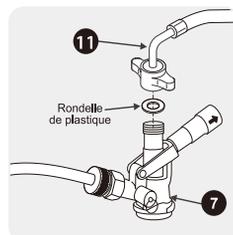
- Fixez l'autre bout du petit tuyau (8) à l'extrémité fileté du coupleur du baril (7), tel qu'illustré. Assurez-vous de bien serrer le raccord.



REMARQUE : selon votre choix de bière, vous pourriez avoir besoin d'un autre type de coupleur de baril (7). Vérifiez auprès de votre distributeur de bière le type de système le plus approprié à vos besoins et, au besoin, commandez des coupleurs de barils additionnels.

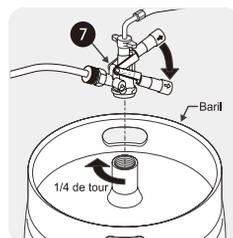
RACCORDEMENT DU TUYAU TRANSPARENT AU COUPLEUR

- Placez l'une des rondelles de caoutchouc fournies dans l'écrou à oreilles de l'une des extrémités du tuyau transparent (8) (conduite d'alimentation de la boisson) et fixez-le au coupleur du baril (7). Assurez-vous de bien serrer l'écrou pour prévenir les fuites. Ne le serrez PAS trop fort. Le fait de le serrer trop fort risquerait d'endommager le joint d'étanchéité dans l'écrou.



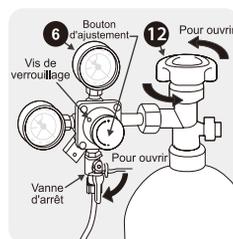
INSTALLATION DU COUPLEUR AU BARIL

- Alignez les arrêts du coupleur du baril (7) avec l'embout sur le dessus du baril et appuyez en poussant le coupleur du baril (7) vers le bas. Assurez-vous que la poignée supérieure est en position levée.
- Faites pivoter la poignée du robinet vers la droite de 1/4 de tour. La poignée du robinet est dorénavant fixée au baril.
- Tirez la poignée du robinet vers l'extérieur, puis poussez vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'enclenche à sa place en ouvrant l'orifice dans le baril.



PRESSURISATION DU TUYAU D'ALIMENTATION

- Ouvrez la vanne du contenant de CO₂ en la tournant vers la gauche jusqu'au bout. Cette vanne est scellée quand elle est entièrement ouverte ou entièrement fermée. Le fait de ne pas l'ouvrir ou de ne pas la fermer entièrement pourrait provoquer une perte prématurée de pression du CO₂.
- Ouvrez le robinet d'arrêt du régulateur en le plaçant à la position « 6 heures » (s'il s'agissait d'une horloge).
- Vérifier la pression sur l'indicateur de pression. Ajustez le bouton de réglage du régulateur si nécessaire, jusqu'à ce que la pression se situe entre 12 et 14 lb/po². Il est possible que vous ayez à desserrer la vis située derrière le bouton. Une fois la pression ajustée correctement, vous pouvez resserrer la vis pour que le bouton de commande soit verrouillé dans cette position.

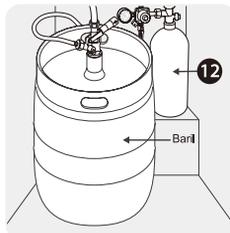


INSTALLATION DU CONTENANT DE CO₂ À LA CAISSE

- Soulevez et placez le contenant de CO₂ (12) auprès du régulateur de CO₂ (6) sur la tablette située dans le coin arrière droit de la caisse. Il est important de conserver le contenant en position verticale pour qu'il fonctionne de manière efficace. Accrochez l'une des extrémités de la courroie de retenue (3) au support en métal à l'arrière, puis étirez-la autour du baril en fixant l'autre bout au support avant.

INSTALLATION DU BARIL À LA CAISSE

- Placez le baril sur la clayette et poussez-le à côté du contenant de CO₂ (12) (voir les CONSEILS POUR L'INSTALLATION DU BARIL À LA CAISSE) à l'intérieur de la caisse, tel qu'illustré.



CONSEILS POUR L'INSTALLATION DU BARIL À LA CAISSE

AVERTISSEMENT

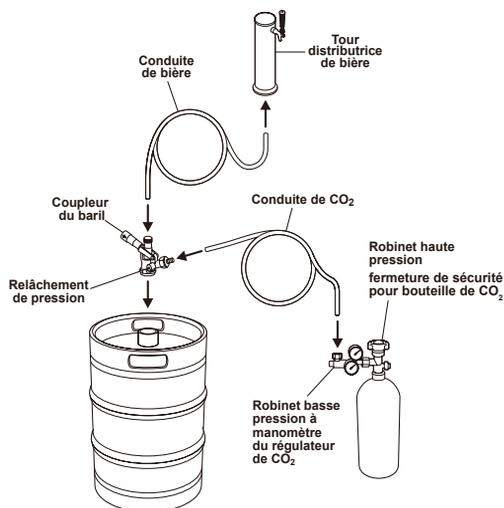
MANIPULATION SÉCURITAIRE DU BARIL

- Pour installer un baril dans la caisse, il faut être deux. Ne soulevez **JAMAIS** un baril plein seul. Vous pourriez vous blesser grièvement.
- En laissant la porte grande ouverte et avec l'aide d'une autre personne, soulevez le baril à la verticale des deux côtés jusqu'à ce que le baril soit plus haut que la clayette qui le supportera.
- Placez le bord du baril sur le dessus du plateau de protection en plastique situé sur le dessus de la clayette. Faites glisser le baril jusqu'au fond de la caisse.
- Il faut faire attention à ne pas endommager la commande de température et la tour de la clayette dans la caisse.



REMARQUE: par souci de clarté, l'illustration ci-dessus ne montre pas le robinet installé.

DISPOSITION DU TUYAU D'ALIMENTATION



ATTENTION : si les tuyaux ne sont pas correctement disposés, ils pourraient se tordre ou rester coincés dans la porte.

FONCTIONNEMENT DE VOTRE REFROIDISSEUR DE BARIL À BIÈRE

- Assurez-vous que le refroidisseur de baril à bière est bien branché dans une prise électrique de 115 V, 60 Hz et 15 A, CA uniquement.
- Assurez-vous que le plateau d'égouttement et le puisard sont bien fixés sous le robinet.
- Commencez en utilisant un verre à boisson propre mouillé dans de l'eau froide. Placez le verre à un angle de 45°, un pouce sous le robinet. Ne laissez pas le verre toucher le robinet. Ouvrez le robinet entièrement.
- Une fois le verre à moitié rempli, ramenez peu à peu le verre en position verticale.
- Laissez le reste de la boisson couler directement au milieu du verre. Procéder ainsi permet de garantir une distribution appropriée de CO₂ en produisant de 1,9 à 2,5 cm (3/4 à 1 po) de mousse en surface.
- Fermez entièrement et rapidement le robinet.

REMARQUE : il est normal que de la condensation s'accumule autour du robinet. Cette condensation est provoquée par les écarts de températures entre la boisson froide et les parois intérieures du robinet quand la boisson circule dans la conduite.

COMMENT REMPLACER UN CONTENANT DE CO₂ VIDE

- Retirez les tuyaux des agrafes de cheminement.
- Retirez le baril, puis retirez le contenant de CO₂.
- Fermez la vanne du contenant vide en la tournant vers la droite jusqu'au bout.
- Fermez le robinet d'arrêt du régulateur en le plaçant à la position « 9 heures » (s'il s'agissait d'une horloge).
- Retirez avec précaution le régulateur du contenant de CO₂ vide en desserrant l'écrou à l'aide d'une clé à molette. Vérifiez la condition du joint d'étanchéité dans l'écrou et remplacez-le si nécessaire.
- Rappelez le contenant à votre détaillant de gaz carbonique local pour le faire recharger. (Nous vous suggérons de chercher dans les pages jaunes sous la rubrique « Gaz carbonique ». Les fournisseurs de CO₂ varient d'un endroit à l'autre, on en retrouve toutefois souvent dans des magasins vendant des articles de soudure ou chez les distributeurs de boissons.)
- Si nécessaire, retirez le capuchon antipoussière de l'écrou du nouveau contenant.
- Alors que le contenant est toujours fermé, refixez le régulateur au nouveau contenant à l'aide d'une clé à molette. Assurez-vous que la rondelle de plastique est à l'intérieur de l'écrou. Serrez bien l'écrou, mais faites attention à ne pas le serrer trop fort, car cela risquerait d'endommager le joint d'étanchéité à l'intérieur de l'écrou de la tige.
- Assurez-vous que le tuyau tressé de la conduite de gaz est toujours solidement fixé au régulateur.
- Ouvrez entièrement la vanne du contenant en la tournant vers la gauche jusqu'au bout. Cette vanne est scellée quand elle est entièrement ouverte ou entièrement fermée. Le fait de ne pas l'ouvrir ou de ne pas la fermer entièrement pourrait provoquer une perte prématurée de pression du CO₂.
- Ouvrez le robinet d'arrêt du régulateur en l'abaissant à la position « 6 heures » (s'il s'agissait d'une horloge).
- Vérifier la pression sur l'indicateur de pression. Ajustez la vis de réglage du régulateur si nécessaire, jusqu'à ce que la pression se situe entre 12 et 14 lb/po². Serrez l'écrou autofreiné d'ajustement.
- Remettez le baril et les agrafes de cheminement du tuyau.

INSTRUCTIONS POUR LE RETRAIT DES PORTES

REMARQUE : il est possible d'inverser l'orientation de l'ouverture de la porte de votre appareil, de gauche à droite ou de droite à gauche, en déplaçant les charnières d'un côté à l'autre. L'inversion des portes doit être effectuée par une personne qualifiée.

IMPORTANT : avant de commencer, tournez la commande de température de l'appareil à «OFF» et débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale. Retirez tous les aliments des tablettes de la porte.

DÉPOSE ET INVERSION DE LA PORTE :

- 1 Retirez la tour distributrice de l'appareil.
- 2 Retirez les trois (3) vis du bord arrière du revêtement supérieur, puis soulevez-le à l'arrière et glissez-le vers l'avant pour l'enlever (voir la Figure A).
- 3 Retirez deux (2) vis de la charnière supérieure de la porte et soulevez la porte pour la retirer de la bague (voir la Figure B).
- 4 Sortez la porte de la charnière en la tirant vers le haut.
- 5 Retirez la charnière inférieure du coin droit de la caisse et déplacez-la vers le côté opposé (voir la Figure C).
- 6 Réinstallez la porte en alignant la bague du côté gauche avec la cheville de la charnière.
- 7 Réinstallez la charnière supérieure sur le côté opposé de la caisse et installez le revêtement supérieur en suivant l'ordre inverse de l'étape 2.

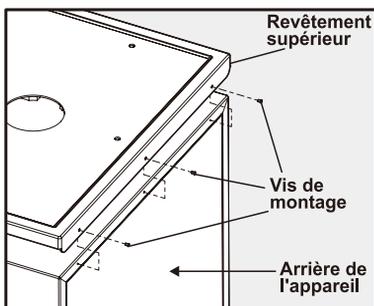


Figure A

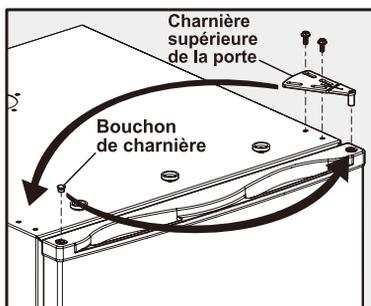


Figure B

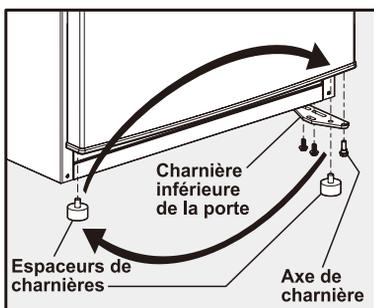


Figure C

COMMANDES DE TEMPÉRATURE

PÉRIODE DE REFROIDISSEMENT

Pour un bon fonctionnement, laissez l'appareil fonctionner la porte close pendant au moins 12 heures avant d'y mettre un baril à bière.

COMMANDES DU REFROIDISSEUR DE BARIL À BIÈRE

Commande de température

Ce bouton de commande rotatif est la commande principale de la température du compartiment réfrigérateur. Si l'appareil est trop chaud, tournez cette commande vers la position « Max ». Si l'appareil est trop froid, tournez cette commande vers la position « Min ».

RÉGLAGE ET AJUSTEMENT DE LA TEMPÉRATURE

Pour entreposer la bière, il est recommandé de régler au départ la température à cinq « Med ». Dans la plupart des conditions, ce réglage permettra à la bière distribuée d'atteindre une température entre 1 °C et 3 °C (34 °F et 38 °F). Vous pouvez régler la température en fonction de vos goûts personnels et les conditions de fonctionnement du refroidisseur de baril à bière. Une fois la commande ajustée, toujours attendre 24 heures pour permettre à la bière de se stabiliser à la nouvelle température avant de faire d'autres ajustements.

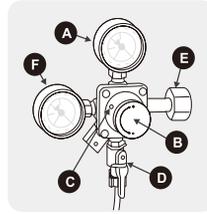
IMPORTANT : le fait de tourner la commande de l'appareil à « OFF » met le compresseur hors fonction, mais ne coupe pas l'alimentation de l'ampoule ni des autres composants électriques. Pour couper l'alimentation de votre appareil, vous devez débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale..

REMARQUE : quand vous achetez un baril à bière, toujours l'acheter déjà froid (à moins de 3 °C (38 °F), le transporter le plus rapidement possible et l'installer dans l'appareil froid dans les deux (2) heures suivantes. Dans la plupart des conditions, ces instructions permettront de servir la bière à une température appropriée dans les 24 heures. Le fait d'acheter le baril à une température supérieure à 3 °C (38 °F) ou de l'exposer à des températures élevées pendant plus de deux (2) heures fera en sorte qu'il faudra plus de temps pour refroidir la bière à une température optimale pour la consommation.

CONSEILS UTILES

COMPOSANTS D'UN RÉGULATEUR DE CO₂

- (A) Manomètre basse pression
- (B) Bouton d'ajustement
- (C) Vis de verrouillage pour ajustement
- (D) Robinet d'arrêt
- (E) Écrou du CO₂ (utilisé pour raccorder le contenant de CO₂)
- (F) Manomètre haute pression



TEMPÉRATURE DE CONSERVATION DE LA BIÈRE

- La bière en baril à bière n'est pas pasteurisée, il faut donc la conserver au froid, de préférence à 3 °C (38 °F). Des températures de plus de 3 °C (38 °F) pourraient faire mousser la bière davantage, la rendre aigre et trouble. (F) Manomètre haute pression

MANIPULATION RECOMMANDÉE DU BARIL

- Assurez-vous que le baril est froid quand vous l'achetez.
- Transférez le baril du lieu où vous l'avez acheté et installez-le dans le refroidisseur de baril à bière dans les deux (2) heures suivantes ou moins.
- Une fois le baril installé dans le refroidisseur de baril à bière, attendez 24 heures afin de permettre à la boisson d'atteindre la température recommandée.
- Si le baril est exposé à des températures ambiantes plus de deux (2) heures, il faudra le laisser se refroidir plus longtemps pour atteindre la température recommandée. **CONSEILS UTILES ATTENTION** N'essayez PAS de déplacer ou de relocaliser le refroidisseur de baril à bière quand il contient un baril de bière. ÉQUIVALENCES HABITUELLES

ÉQUIVALENCES HABITUELLES DE QUANTITÉS DE BIÈRE

	¼ de baril	½ baril
Onces	992	1984
Litres/Gallons	29 L / 7,75 gal	58 L / 15,5 gal
Caisses (bouteilles de 355 mL (12 oz.))	3 3/8 (82 bouteilles)	6 3/4 (165 bouteilles)
Poids (complet)	37 kg / 82,5 lb	75 kg / 165 lb

ATTENTION : n'essayez PAS de déplacer ou de relocaliser le refroidisseur de baril à bière quand il contient un baril de bière.

CONSEILS POUR ÉCONOMISER L'ÉNERGIE



- Installez le refroidisseur de baril à bière dans la partie la plus fraîche de la pièce, à l'abri du soleil direct et loin des conduits d'air chaud ou des registres. Ne placez pas le refroidisseur de baril à bière à côté d'appareils qui produisent de la chaleur tels une cuisinière, un four ou un lave-vaisselle.
- Évitez de surcharger le refroidisseur de baril à bière ou de bloquer les événements d'air froid. Ceci pourrait faire fonctionner le refroidisseur de baril à bière plus longtemps et consommer plus d'énergie.
- Disposez les contenants dans le refroidisseur de baril à bière de façon à limiter le nombre de fois où il faudra ouvrir la porte. Prévoyez de prendre plusieurs articles à la fois et refermez immédiatement la porte.

CONSEILS POUR LES VACANCES ET LES DÉMÉNAGEMENTS

Conseils pour les vacances et les déménagements	
Vacances de courte durée	<ul style="list-style-type: none">• Laissez le refroidisseur de baril à bière fonctionner pour des vacances de trois (3) semaines ou moins.• Ne laissez aucun aliment périssable dans le compartiment du refroidisseur de baril à bière.
Vacances plus longues	<ul style="list-style-type: none">• Si vous prévoyez être absent un mois ou plus, retirez tous les aliments et tous les glaçons.• Tournez les commandes à la position OFF et débranchez le cordon d'alimentation.• Nettoyez l'intérieur à fond.• Laissez la porte ouverte pour empêcher l'accumulation d'odeurs et de moisissures. Si nécessaire, bloquez la porte pour qu'elle reste ouverte.
Déménagement	<ul style="list-style-type: none">• NE JAMAIS DÉPLACER LE REFRIGÉRATEUR DE BARIL À BIÈRE QUAND IL CONTIENT UN BARIL À BIÈRE.• Si vous utilisez un diable, chargez-le sur le côté.• Remontez complètement les pieds de mise à niveau afin de les protéger pendant le déménagement.• Enveloppez la caisse pour éviter d'égratigner la surface.

BRUITS ET ÉLÉMENTS VISUELS D'UN FONCTIONNEMENT NORMAL

COMPRENDRE LES BRUITS QUE VOUS ENTENDEZ

Votre nouveau refroidisseur de baril à bière pourrait émettre des bruits qui ne vous sont pas familiers. Ces bruits indiquent habituellement que votre refroidisseur de baril à bière fonctionne correctement. Certaines surfaces, notamment le plancher, les murs et les armoires de cuisine, peuvent amplifier ces bruits.

REMARQUE : l'isolant en mousse rigide est efficace pour conserver l'énergie, mais il n'est pas destiné à servir d'isolant acoustique.

Voici la liste des principaux composants de votre refroidisseur de baril à bière et des sons qu'ils peuvent émettre :

Évaporateur La circulation du fluide frigorigène dans l'évaporateur peut faire un bruit de bouillonnement ou de gargouillement.

Commande électronique et commande de dégivrage automatique Ces pièces peuvent émettre un dé clic ou un cliquetis lorsque le système de refroidissement s'arrête ou se remet en marche.

Compresseur Les compresseurs modernes à haut rendement énergétique fonctionnent beaucoup plus vite que les anciens compresseurs. Le compresseur peut émettre un ronronnement aigu ou des pulsations.

Plateau de dégivrage (inamovible) Vous pourriez entendre l'eau qui tombe dans le plateau de dégivrage pendant le cycle de dégivrage.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

PROTÉGER VOTRE INVESTISSEMENT

Gardez votre refroidisseur de baril à bière propre pour préserver son apparence et empêcher l'accumulation d'odeurs. Essayez immédiatement tout renversement et nettoyez le refroidisseur de baril à bière au moins deux fois par année. Lorsque vous effectuez ce nettoyage, prenez les précautions suivantes :

- Ne jamais utiliser de CHLORURE ou de nettoyeurs avec agent de blanchiment pour nettoyer l'acier inoxydable.
- Ne lavez aucune pièce amovible dans un lave-vaisselle.
- Vous devez toujours débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale avant le nettoyage.
- Enlevez les étiquettes adhésives à la main. N'utilisez pas de lame de rasoir ou autre instrument pointu pouvant égratigner

la surface de l'appareil.

- N'enlevez pas la plaque signalétique.

N'utilisez pas de nettoyeur abrasif tel que du nettoyeur pour les vitres, de la poudre à récurer, une brosse, du liquide inflammable, de la cire nettoiyante, du déterfif concentré, un agent de blanchiment ou du nettoyeur renfermant des produits à base de pétrole sur les pièces en plastique, les portes intérieures, les joints ou les revêtements de la caisse. N'utilisez pas d'essuie-tout, de tampon à récurer métallique ou tout autre matériau de nettoyage abrasif ou solution alcaline forte.

REMARQUE : si vous réglez la commande de température pour arrêter le système de refroidissement, l'éclairage et les autres composants électriques continueront à fonctionner jusqu'à ce que vous débranchiez le cordon d'alimentation de la prise murale..

ATTENTION : 1. Tirez le refroidisseur de baril à bière en ligne droite pour le déplacer. Le balancer de gauche à droite pourrait endommager le plancher. Faites attention de ne pas déplacer le refroidisseur de baril à bière au-delà de ce que permettent les raccordements de plomberie.
2 . Les objets humides collent aux surfaces de métal froides. Ne touchez pas aux surfaces réfrigérées si vous avez les mains mouillées ou humides.

IMPORTANT : si vous entreposez ou déménagez votre refroidisseur de baril à bière dans des températures sous le point de congélation, assurez-vous de vidanger complètement le système d'alimentation en eau. Autrement, des fuites d'eau pourraient se produire lorsque vous remettez votre refroidisseur de baril à bière en marche. Adressez-vous à un représentant de service après-vente pour faire effectuer cette opération.

Conseils pour l'entretien et le nettoyage

Pièce	Produits à utiliser	Conseils et précautions
Intérieur et revêtements de porte	<ul style="list-style-type: none"> • Eau et savon • Bicarbonate de soude et eau 	Utilisez 30 mL (2 c. à table) de bicarbonate de soude dans 1 L (1 pinte) d'eau chaude. Assurez-vous de bien essorer l'eau de l'éponge ou du chiffon avant de nettoyer autour des commandes, de l'ampoule ou de toute pièce électrique.
Joints de porte	<ul style="list-style-type: none"> • Eau et savon 	Essayez les joints avec un chiffon propre et doux.
Bacs et compartiments	<ul style="list-style-type: none"> • Eau et savon 	Utilisez un linge doux pour nettoyer les glissières et les rails des tiroirs.
Extérieur et poignées	<ul style="list-style-type: none"> • Eau et savon • Nettoyeur pour verre non abrasif 	Pour nettoyer les poignées, n'utilisez pas de nettoyeur ménager commercial à base d'ammoniaque, de javellisant ou d'alcool. Utilisez un linge doux pour nettoyer les poignées. N'utilisez PAS de chiffon sec pour nettoyer les portes lisses.
Extérieur et poignées (modèles en acier inoxydable seulement)	<ul style="list-style-type: none"> • Eau et savon • Nettoyeurs pour acier inoxydable 	<p>N'utilisez jamais de CHLORURE ni de nettoyeur avec agent de blanchiment pour nettoyer l'acier inoxydable.</p> <p>Nettoyez l'avant et les poignées en acier inoxydable avec de l'eau savonneuse non abrasive et un linge à vaisselle. Rincez avec de l'eau propre et un linge doux. Utilisez un nettoyeur pour acier inoxydable non abrasif. Ces nettoyeurs peuvent être achetés dans la plupart des quincailleries et des grands magasins. Suivez toujours les directives du fabricant. N'utilisez pas de nettoyeur ménager à base d'ammoniaque ou de d'agent de blanchiment.</p> <p>REMARQUE : nettoyez, essuyez et asséchez toujours dans le sens des stries pour éviter les égratignures. Lavez le reste de la caisse avec de l'eau chaude et un détergent liquide doux. Rincez bien et essuyez à sec avec un linge doux et propre.</p>

AVANT DE FAIRE APPEL AU SERVICE APRÈS-VENTE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION HABITUELLE
FONCTIONNEMENT DU REFRIGÉRISEUR DE BARIL À BIÈRE		
Le refroidisseur de baril à bière ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Le circuit dans lequel le refroidisseur de baril à bière est branché dispose d'un disjoncteur de fuite de terre. • La commande de température est en position « O » (OFF). • Le refroidisseur de baril à bière n'est pas branché ou la fiche n'est pas bien insérée dans la prise murale. • Un fusible est grillé ou un disjoncteur est hors tension. • Panne d'électricité. 	<ul style="list-style-type: none"> • Branchez l'appareil dans un autre circuit. Si vous n'êtes pas sûr du type de prise, faites-la vérifier par un technicien qualifié. • Consultez la rubrique AJUSTER LA COMMANDE DE TEMPÉRATURE. • Assurez-vous que la fiche est bien enfoncée dans la prise. • Vérifiez/remplacez le fusible par un fusible à action retardée de 15 A. Réinitialisez le disjoncteur. • Vérifiez les lumières de la maison. Appelez votre fournisseur d'électricité local.
Le refroidisseur de baril à bière fonctionne trop souvent ou trop longtemps.	<ul style="list-style-type: none"> • La température dans la pièce ou à l'extérieur est chaude. • Le refroidisseur de baril à bière a récemment été débranché pendant un certain temps. • Les portes sont ouvertes trop souvent ou trop longtemps. • Il est possible que la porte du refroidisseur de baril à bière soit entrouverte. • Le réglage de la température est trop bas. Le joint d'étanchéité du refroidisseur de baril à bière est sale, usé, craquelé ou mal ajusté. 	<ul style="list-style-type: none"> • Il est normal que le refroidisseur de baril à bière fonctionne plus longtemps dans de telles conditions. • Le refroidisseur de baril à bière a besoin d'environ quatre (4) heures pour se refroidir complètement. Le refroidisseur de baril à bière fonctionne davantage si de l'air chaud y pénètre. Ouvrez la porte moins souvent. • Consultez la rubrique PROBLÈMES DE PORTE. • Ajustez la commande de température à un réglage plus froid. Attendez quelques heures pour permettre à la température de se stabiliser. • Nettoyez ou remplacez le joint. Si le joint d'étanchéité fuit, le refroidisseur de baril à bière doit fonctionner plus longtemps pour maintenir la température désirée.
La température intérieure du refroidisseur de baril à bière est trop froide.	<ul style="list-style-type: none"> • Le réglage de la température est trop bas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ajustez la commande de température à un réglage plus chaud. Attendez quelques heures pour permettre à la température de se stabiliser.
La température intérieure du refroidisseur de baril à bière est trop chaude.	<ul style="list-style-type: none"> • Le réglage de la température est trop chaud. • La porte est ouverte trop longtemps ou trop souvent. • La porte se ferme peut-être mal. • Le refroidisseur de baril à bière a récemment été débranché pendant un certain temps. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ajustez la commande de température à un réglage plus froid. Attendez quelques heures pour permettre à la température de se stabiliser. • De l'air chaud entre dans le refroidisseur de baril à bière chaque fois que la porte est ouverte. Ouvrez la porte moins souvent. • Consultez la rubrique PROBLÈMES DE PORTE. • Le refroidisseur de baril à bière a besoin d'environ quatre (4) heures pour se refroidir complètement.
La température de la surface externe du refroidisseur de baril à bière est élevée.	<ul style="list-style-type: none"> • La température des parois extérieures du refroidisseur de baril à bière peut être jusqu'à 15 °C (30 °F) plus élevée que la température ambiante. 	<ul style="list-style-type: none"> • Le compresseur du refroidisseur de baril à bière fonctionne normalement et retire l'air chaud de l'intérieur de la caisse.
EAU/HUMIDITÉ/GIVRE À L'INTÉRIEUR DU REFRIGÉRISEUR DE BARIL À BIÈRE		
De la condensation se forme sur les parois intérieures du refroidisseur de baril à bière.	<ul style="list-style-type: none"> • La température extérieure est chaude et le niveau d'humidité est élevé. • La porte se ferme peut-être mal. • La porte est ouverte trop longtemps ou trop souvent. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ceci est normal. • Consultez la rubrique PROBLÈMES DE PORTE. • Ouvrez la porte moins souvent.
De la condensation se forme sur les parois extérieures du refroidisseur de baril à bière.	<ul style="list-style-type: none"> • La porte n'est peut-être pas bien fermée, faisant en sorte que de l'air froid provenant de l'intérieur du refroidisseur de baril à bière entre en contact avec l'air chaud et humide à l'extérieur. 	<ul style="list-style-type: none"> • Consultez la rubrique PROBLÈMES DE PORTE.
ODEUR DANS LE REFRIGÉRISEUR DE BARIL À BIÈRE		
Odeurs désagréables.	<ul style="list-style-type: none"> • L'intérieur a besoin d'être nettoyé. 	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyez l'intérieur avec une éponge, de l'eau tiède et du bicarbonate de soude.
PROBLÈMES DE PORTE		
La porte ne ferme pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Le refroidisseur de baril à bière n'est pas à niveau. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cette condition peut engendrer des tensions sur la structure de la caisse et provoquer le mauvais alignement de la porte. Mettez l'appareil à niveau.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION HABITUELLE
BRUITS		
Bruits plus élevés lorsque le refroidisseur de baril à bière est en marche.	<ul style="list-style-type: none"> Les refroidisseurs de baril à bière d'aujourd'hui ont une capacité de rangement supérieure et des températures plus uniformes. Ils requièrent un compresseur à rendement élevé. 	<ul style="list-style-type: none"> Ceci est normal. Quand les bruits ambiants sont faibles, il est possible que vous entendiez fonctionner le compresseur lorsqu'il refroidit l'intérieur.
Bruits plus élevés lorsque le compresseur se met en marche.	<ul style="list-style-type: none"> Le refroidisseur de baril à bière fonctionne à de hautes pressions pendant la mise en marche du cycle de refroidissement. 	<ul style="list-style-type: none"> Ceci est normal. Le bruit se stabilise ou disparaît alors que le refroidisseur de baril à bière continue à fonctionner.
Craquements lorsque le compresseur se met en marche.	<ul style="list-style-type: none"> Les composants métalliques se dilatent et se contractent comme des tuyaux d'eau chaude. 	<ul style="list-style-type: none"> Ceci est normal. Le bruit se stabilise ou disparaît alors que le refroidisseur de baril à bière continue à fonctionner.
Bruits de bouillonnement, semblable à de l'eau qui bout.	<ul style="list-style-type: none"> Du fluide frigorigène (qui sert à refroidir le refroidisseur de baril à bière) circule dans le système. 	<ul style="list-style-type: none"> Ceci est normal.
Bruits de ferraille ou de vibration.	<ul style="list-style-type: none"> Le refroidisseur de baril à bière touche le mur. 	<ul style="list-style-type: none"> Éloignez légèrement le refroidisseur de baril à bière du mur.
Bruit de claquement.	<ul style="list-style-type: none"> La commande de température allume et éteint le refroidisseur de baril à bière. 	<ul style="list-style-type: none"> Ceci est normal.
PROBLÈMES COURANTS DE PRESSION		
BIÈRE SAUVAGE - La bière, lorsqu'elle est distribuée, n'est constituée que de mousse, ou contient trop de mousse et pas assez de bière liquide.	<ul style="list-style-type: none"> La bière n'est pas extraite de façon appropriée. Retard du régulateur. La pression appliquée est réglée à un niveau trop haut. Points chauds dans la conduite. Puisé dans un baril tiède (temp. doit être entre 1 °C et 3 °C (34 °F et 38 °F)). Défaillance du centre. Le robinet est en mauvais état, est sale ou est trop usé. 	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que le robinet est entièrement ouvert. Fermez-le rapidement une fois terminé. Remplacez le régulateur. Réajustez la pression du régulateur à un niveau plus bas, jusqu'à ce que le problème de mousse disparaisse. Quand le niveau de pression est bon, vous devriez pouvoir verser 10 oz de bière en cinq (5) secondes. Assurez-vous que la conduite d'alimentation n'est pas pincée et qu'elle est entièrement à l'intérieur du refroidisseur de baril à bière. Attendez que le baril se refroidisse à la bonne température. Faites vérifier votre refroidisseur de baril à bière par un technicien pour qu'il fonctionne à nouveau correctement. Nettoyez le robinet à fond à l'aide de la trousse de nettoyage recommandée. Remplacez tous les joints d'étanchéité usés.
BIÈRE PLATE - La partie mousseuse disparaît rapidement; la bière ne possède pas son goût frais et stimulant habituel.	<ul style="list-style-type: none"> Les verres sont sales. La pression appliquée est réglée à un niveau trop bas. Le CQ ne se rend pas. La bière est trop froide. Désérrez le robinet ou aérez les raccords. Le régulateur est trop lent. 	<ul style="list-style-type: none"> Nettoyez les verres à l'aide d'un détergent non savonneux. Augmentez la pression jusqu'à ce que la bière s'écoule à un débit de 60 mL (2 oz) par seconde. Ne fermez pas la conduite d'alimentation en CO₂ qui approvisionne le baril jusqu'à ce que le baril soit vide et prêt à être enlevé. Augmentez la température du refroidisseur de baril à bière. Consultez la rubrique AJUSTER LA COMMANDE DE TEMPÉRATURE. Vérifiez si le coupleur est bien installé dans le baril. Remplacez le régulateur.
BIÈRE TROUBLE - Quand la bière apparaît trouble dans un verre, qu'elle n'est pas claire.	<ul style="list-style-type: none"> La bière est glacée ou presque glacée. La bière n'a pas été réfrigérée pendant de longues périodes de temps. Les verres sont sales. Le robinet est sale. Des aliments non réfrigérés ont été mis sur le dessus du baril froid. 	<ul style="list-style-type: none"> Retournez le baril chez le détaillant où il a été acheté et échangez-le pour un baril qui a été réfrigéré de façon appropriée. Échangez le baril contre un nouveau baril. Nettoyez les verres à l'aide d'un détergent non savonneux. Nettoyez le robinet à l'aide de la trousse de nettoyage recommandée. Enlevez les articles qui sont sur le dessus du baril et placez-les dans un autre réfrigérateur.



DANGER - Risque d'incendie ou d'explosion. Réfrigérant inflammable utilisé. Pour être réparé que par un personnel de maintenance qualifié. Ne pas percer réfrigérant Tubing

ATTENTION - Risque d'incendie ou d'explosion. Réfrigérant inflammable utilisé. Consultez manuel / guide de l'utilisateur de réparation avant de tenter de réparer ce produit. Toutes les précautions de sécurité doivent être respectées

ATTENTION - Risque d'incendie ou d'explosion. Aliéner des biens conformément à la réglementation fédérales ou locales. Réfrigérant inflammable utilisé

ATTENTION - Risque d'incendie ou une explosion due à la perforation de tuyaux de réfrigérant; suivre les instructions de manipulation avec précaution. Réfrigérant inflammable utilisé